

## Történelmi távlatokban

Történelmi távlatokban nézve Dunaszerdahely már szinte mindent megélt. Hosszú múltra visszatekintő „élete” során volt, hogy beköszöntött ide a pestis, a fekete halál a középkorban, vagy például a 19. században ide is leszállt Isten öldöklő angyala – ahogyan akkoriban a kolerajárványt nevezték. Elvonult városunk felett számtalan háború és más emberi vész, de a történelem ceruzája is többször áthúzta felettünk az országhatárt.

Voltak nehéz, szívszorító pillanatok, kétségbeesés, ami azt mondatta, biztosan nincs már tovább. Mégis, a kicsinyke település, majd a nagybacska város mindvégig élni akart. Egyre csak erősödött, nem tűnt el, mint a számtalan más elsodort falu a néhai Csallóközben. Talán azért sem, mert egyszerűen nem tűnhetett el. Mert az itt élő közösség ragaszkodása mindig egygé ölelte, fogta, s ekképp tartotta meg Dunaszerdahelyt. Még a legnehezebb, legrosszabb napokban is.

Ma hovatovább ismét kezd nehezebbé válni az élet. Míg tegnap sok minden könnyebb volt, mára egyre több embert nyomaszt, mi történik körülöttünk a világban. Az ország keleti szomszédjában dúló háborús konfliktus, az egyre begyűrűző energiaválság és a mindennapok megélhetése komoly terheket tesz az emberek vállaira.

Mindannyiunknak felszalad a szemöldöke a boltok polcai előtt, rápillantva a napról napra csak feljebb, magasabbra kúszó árakra. Szinte már visszasírjuk a néhány évvel ezelőtti állapotokat. Bizony, a 21. század első két évtizede mindannyiunk számára a bőség ideje volt... Sőt, túl jól éltünk. De még ma is – elég csak rápillantani a kukák mellé kidobott élelmiszerekre, ruhákra...

Pedig azt mondják, a történelem tanít. Az emberek azonban, sajnos, soha nem okulnak belőle.

Mindenesetre jobb lenne mégiscsak újra megtanulni a történelmi leckét: csupán akkor tudunk erősek lenni, ha közösségben gondolkodunk. Ha végre ráeszmélünk, hogy a koronavírus utáni, de még a gazdasági nehézségeken inneni időben jobban oda kell figyelünk egymásra. És egyre nagyobb szükség lesz szolidárisabbnak is lenni, főképp azokkal, akik lassan, de egyre inkább a tisztességes szegénység felé csúsznak.

Úgy tűnik, nem állnak előttünk könnyű idők. Mégis, bizton-ságot remélve arra kell gondolnunk, abban kell bízunk, hogy a közösségben, együtt mindig erősebb még a leggyengébb is.

*Nagy Attila főszerkesztő*





PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

# Nielen Trhovisko – aj park voľného času sa obnoví

JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta Dunajská Streda

**Obyvatelia Dunajskej Stredy počas I. Žitnoostrovej burzy zážitkov prevzali do užívania zrekonštruované Trhovisko. Ale nie iba Trhovisko, aj park voľného času sa počas leta obnoví. Na tieto rekonštrukcie sme sa pýtali primátora mesta Zoltána Hájosa.**

Ako sa blíži čas osláv jubilejného 40. ročníka Žitnoostrovského jarmoku, už vtedy sme sa zamýšľali, ako by sme mohli jarmok, pre radosť Dunajskostredčanov, organizovať v kultúrnejších, náročnejších podmienkach. Všetci sa pamätáme na jarmoky v daždi či horúčavách, keď sa za dažďa ľudia museli brodiť v blate, alebo za horúčav v prachu... Dunajská Streda bola vždy jarmočným mestom – berúc do úvahy aj tradície, bolo treba nájsť také miesto, kde by sme jarmoky, väčšie kultúrne podujatia mohli organizovať za skutočne kultúrnych podmienok.

Mali sme v úmysle aj to, aby sme jarmok urobili nie iba lákavejším, ale aj jednoduchším a prehľadnejším. Aby napr. na jednom mieste boli gastronomické aj remeselnícke stánky, aby sa návštevníci mohli ľahšie orientovať.

Bola aj taká požiadavka, aby miesto bolo adekvátne osvetlené, a aby predávajúci mali sústavne zabezpečený prístup k elektrine a vode, resp., aby bola vybudovaná aj kanalizačná sieť.

Berúc toto všetko do úvahy dospeli sme k tomu, že je potrebné nájsť také miesto, ktoré bude vybavené infraštruktúrou, takou, ktorá bude týmto podmienkam zodpovedať. Mnoho z týchto vecí pri zbežnom pohľade nevidno: nevidno napr. potrubia či technickú miestnosť fontány pod zemou. Bolo treba vybudovať aj trafostanicu, aby sa doterajšia nepreťažila, keďže počas podujatí je veľká spotreba energie: jarmočníci pečú, varia, v prevádzke sú kolotoče, nezabudnime ani na ozvučenie či svetelné efekty počas koncertov. Toto všetko sme museli vyriešiť aj z

hľadiska bezpečnosti a dlhodobého užívania.

S prihliadnutím na všetky okolnosti sme začali s manažovaním projektu, ďalej cez verejné obstarávanie s výberom zhotoviteľa. Zastupiteľstvo po predchádzajúcom prieskume trhu schválilo v rozpočte na výstavbu 1 504 359 eur, vybratý uchádzač prisľúbil vyhotovenie za 1 070 359 eur. V priebehu prác sa vyskytli aj neplánované činnosti, ktorých hodnota vyšla na 129 000 eur. Konečná suma zhotovenia projektu bola 1 273 000 eur.

V každom projekte sa nájdu položky, ktoré zhotoviteľ nemusí urobiť, ale namiesto nich prídu také, ktoré znamenajú prácu navyše. Aby som jednu priblížil: pri stavbe podzemnej technickej miestnosti fontány sme sa potýkali s vysokou podzemnou vodou – zhotoviteľ zrejme narazil na podzemný prameň. Bolo treba inak čistú vodu odčerpať, aby sa vôbec mohlo ďalej pracovať. Mnohí si pamätajú: na sociálnych sieťach sa podaktorí pýtali, prečo na Trhovisku stojí voda. Nuž, toto bola príčina... Aj to mnohí vedia, že v období koronavírusu bolo niekedy zaťažko zaobstarať potrebný stavebný materiál.

Našťastie, do decembra minulého roka sa podarilo veľkú časť prác dokončiť. Záhradnícke práce, samozrejme, sa v zime vykonávať nemohli. Od začiatku sme počítali s tým, že tieto práce bude vykonávať mestský podnik Municipal. Pri terénnych prácach bolo treba mať na pamäti aj to, aby výsadba nenarúšala jednak jarmok, jednak ďalšie verejné podujatia konané na tomto mieste.

Máme za sebou obdobie koronavírusu, prichádza dobrý čas. Čoraz viac ľudí chodí na prechádzky, spolu s deťmi. Ako budú stromy, kríky rásť, všetko bude zelenšie, krajšie, ale už teraz, napriek všetkej kritike si myslím, že Dunajskostredčania sa tešia upravenému Trhovisku.

Treba povedať, že keď sa začali práce, museli sme, žiaľ, vyrúbať 27 stromov. Ale už v prvej fáze sme ich nahradili vysadením 40 veľkých stromov. Hľadeli sme do budúcnosti, sú to rýchlo rastúce a veľké stromy, a i keď zatiaľ poskytujú málo tieňa, za 4-5 rokov budú impozantné, a budú poskytovať návštevníkom dostatočný tieň.

Popri tom sme na Trhovisku vysadili aj 1000 kríkov a krovín, položili 800 m<sup>2</sup> trávnatého koberca a na 1000 m<sup>2</sup> sme založili siaty trávnik.

Musím povedať, že aj park voľného času pri Trhovisku sa v lete rozšíri, obnoví. V priestore medzi klziskom a hasičskou zbrojnicou budú deťom na zábavu slúžiť dve kruhové ihriská vybavené osvetlením. Popri tom sa aj tam začne vysádzať zeleň, vysadí sa 35 veľkých stromov a tiež sa položí koberec, vysadia sa kríky, kroviny. Plánujeme tam postaviť aj verejné WC, hlavne pre návštevníkov s deťmi. Chodník okolo ihriska mienime využiť aj počas jarmoku – bude tam ulica remeselníkov.

Pozrime sa, čo nás ešte do jarmoku čaká.

Pokračujeme v začatom programe z roku 2021, kedy sme rekonštruovali ihriská s umelou trávnatou plochou, teraz sa ich obnova ukončí. Tak napr. basketbalového ihriska, ale aj pieskového, kam príde tiež umelá tráva, a bude rozdelená na dve časti: na jednej polovici bude bedmintonové ihrisko, na druhej časť budú umiestnené tenisové stoly.

Rozšíri sa aj vonkajšia časť voľnočasových aktivít. Do kondi-fitness časti pribudnú nové prvky, čím rozšírime ponuku, ale aj dva úplne nové, požiadavkám 21. storočia vyhovujúce pingpongové stoly

Do začiatku jarmoku sa zrekonštruuje aj skejtové ihrisko – výmenou opotrebovaných povrchov, resp. pridaním nových prvkov. »»»





A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

# Nem csak a Vásártér – a szabadidőpark is megújul

**Dr. Hájos Zoltán**  
Dunaszerdahely város polgármestere

**Az I. Csallóközi Élménybörzén vehették birtokukba a dunaszerdahelyiek a felújított Vásártér. Azonban nem csupán a Vásártér, de a mellette lévő szabadidőpark is megújul a nyáron. E kettő munkálatairól kérdeztük Hájos Zoltán polgármestert.**

Ahogy közeledtünk a Csallóközi Vásár negyvenedik, jubileumi évfordulójának a megünnepléséhez, már akkor elgondolkodtunk, hogyan tudnánk a vásárt a dunaszerdahelyiek öröme kulturáltabb, igényesebb körülmények között megrendezni.

Mindannyian emlékszünk az esős vagy épp a rekkenő hőségben eltelt vásárokra, amikor az esős időben a latyak és a sár, a napsütésben meg az emberek között kavargó por okozott bosszúságot... Dunaszerdahely mindig is vásáros hely volt – a hagyományokat is figyelembe véve szükség volt egy olyan helyszínre, ahol a vásárokat, nagyobb kulturális rendezvényeket valóban kulturált körülmények között tudjuk, tudják a szervezők megrendezni.

Szándékunkban állt az is, hogy ne csak élvezhetőbbé, de egyszerűbbé és átláthatóbbá tegyük nagyhirű vásárunkat. Például hogy egy helyen legyenek a gasztrosátrak vagy a kézművesek, illetve hogy könnyebben tájékozódjanak az odalátogatók.

Adta magát az az igény is, hogy megfelelő módon ki legyen világítva a helyszín, és hogy az árusoknak legyen állandó csatlakozásuk a villanyra és a vízre, illetve a csatornahálózat is ki legyen építve.

Mindezeket figyelembe véve jutottunk el odáig, hogy szükséges egy olyan térkövel és megfelelő infrastruktúrával ellátott helyszín, amely minderre megfelelő. Sok dolgot ebből nem lát persze az egyszerű szemlélődő: nem látszik a csatorna és vezetékhalózat vagy például a szökőkút föld alá süllyesztett technikai helyisége sem. Emellett olyan plusz trafóállomást is ki kellett építenünk, ami a meglévőt nem terheli le, ugyanis rendezvények idején nagy energiaigény van: a vásárosok sütnek, főznek, mennek a ringlispilesek, de ne feledkezzünk el a koncertek hangosításáról vagy a fénytechnikáról sem. Mindezt pedig biztonságosan és hosszú távon gondolkodva kellett megoldanunk.

Az összes körülmény figyelembe vételével megkezdtük a projekt menedzselését, majd a közbeszerzésen keresztül a kivitelező kiválasztását. A költségvetésben a képviselő-testület 1 504 359 eurót hagyott jóvá az előzetes piacfelmérés alapján a térre, amelyből a nyertes kivitelező 1 070 359 eurós ajánlatot adott. Voltak azonban többletmunkák is, amelyek az értéke 129 000 euró volt, így összességében 1 273 000 euróba került a tér.

Minden projektben vannak ugyanis olyan tételek, amelyeket végül nem kell a kivitelezőnek megcsinálnia, de jönnek helyette olyanok, amelyek pluszmunkát adnak. Hogy egyet említsek: a téren található szökőkútrendszer föld alatti technikai helyiségeinek a kiépítésekor szembesültünk a magas talaj-

vízszinttel – egy föld alatti eret találhattunk el a kivitelező. Akkor az egyébként tiszta talajvizet ki kellett szivattyúzni, hogy egyáltalán el lehessen készíteni a föld alatti munkálatokat. Sokan emlékeznek: néhányan a közösségi hálón hangoskodtak is, miért áll a víz a vásártéren. Nos, ez volt az oka... Másrészt azt is tudják sokan, hogy bizony a koronavírus időszakában nagyon nehézkes volt az építkezési anyagot beszerezni.

Szerencsére múlt év decemberéig a munkálatok nagy részét sikerült befejeznünk. Tegyük hozzá, értelemszerűen télen a kertészeti munkálatokat, a parkosítást nem lehetett megvalósítani. Ám eleve számoltunk azzal, hogy a parkosítást a városi cég, a Municipal fogja elvégezni. Figyelembe kellett venni ugyanakkor a parkosításkor azt is, hogy az ültetés egyrészt a vásár, másrészt a térre tervezett egyéb közösségi programok idején se legyen zavaró.

A koronavírus utáni időszakban vagyunk, jön a jó idő. Egyre többen mennek ki a térre sétálni vagy gyerekekkel. Ahogy a bokrok, cserjék és a fák megerősödnek, minden zöldébb, szebb lesz, de már most úgy vélem, hogy minden kritika ellenére a dunaszerdahelyiek örülnek a rendezett Vásártérnek.

El kell mondani, hogy amikor elkezdődtek a munkálatok, sajnos 27 fát ki kellett vágnunk – ugyanakkor első körben 40 nagyméretű fával pótoltuk azokat. Hosszú távon gondolkodtunk, azok ugyanis viszonylag gyorsan növő

*folytatás a 4. oldalon*

Súčasně ihrisko v parku voľného času a oddychu by sme radi obnovili aj zapojením sa do súťažnej hry K-Park. Preto prosíme všetkých obyvateľov, aby sa v auguste zapojili do súťaže Kauflandu a pomohli mestu, tak ako v prípade Žihadielka, pri obnove ihriska, napr. aj pri stavbe lezeckej steny či iných nových prvkov.

V celom areáli parku sa zrekonštruje verejné osvetlenie, čo prispeje k väčšej bezpečnosti a energetickej účinnosti.

Po celom území sa dokončí cestná sieť. Tak napr. dostane nový asfaltový povrch úsek cesty medzi odbornou strednou školou a mestskou športovou halou. Časť parkoviska a cesty tu bude „zelenšia“ – namiesto terajšieho betónu bude park skrášľovať trávnatý koberec na ploche 800 m<sup>2</sup> a kríková časť. Pešia zóna medzi školou a športovou halou, chodník pre peších a cyklistický chodník zabezpečia návštevníkom pohodlie.

és nagyméretű fák, s noha egyelőre kevés árnyékot adnak, de 4-5 év múlva mutatósak lesznek, és kellő árnyékot biztosítanak majd a kilátogatóknak.

Emellett 1000 bokrot és cserjét ültetünk ki, valamint 800 m<sup>2</sup> gyepszőnyeg és 1000 m<sup>2</sup> vetett fű díszíti a Vásártérrel.

Itt kell elmondanom, hogy a Vásártér melletti szabadidőpark is bővül, megújul a nyáron.

A jégpálya és a tűzoltóság közötti területen két kör alakú, közvilágítással ellátott játszótér szolgálja majd a legkisebbek szórakozását. Emellett ott is megkezdődik a fásítás, oda 35 db, szintén nagyméretű fa és persze mellette gyepszőnyeg, cserjék, bokrok kerülnek kiültetésre.

Ide tervezünk egy nyilvános vécét is, a kisgyerekek odaérkezők miatt. A játszótérreket körülvevő járdát ráadásul

a vásárkor is ki fogjuk használni – ott lesz majd a kézművesek utcája.

De nézzük, mi várható még a vásárig.

A 2021-ben megkezdett programot folytatva, amikor a műfüves pályákat cseréltük, most befejeződnek a sportpályák felújításai. Így a kosárlabdapályaé, de a homoklabdapálya helyére is egy műfüves pálya kerül, ami két részre lesz osztva: egyik felén lesz a tollaslabdapálya, másik felén pedig teqballasztalok kapnak helyet.

Kibővül a kinti szabadidős kondifitness rész is, a megnövelt területen újabb kondielemezeket helyezünk ki, bővítve a kínálatot, de lesz két vadonatúj, a 21. század követelményeinek megfelelő kültéri pingpongasztal is itt.

Megújul a gördeszkapálya is a vásár kezdetéig – az elhasználódott felületeket cseréljük, illetve újabb elemekkel bővítünk ott is. A szabadidőpark jelenlegi játszótérét pedig a K-Park játékba

bekapcsolódva szeretnénk bővíteni, a felújítást megpályáznunk. Ezért a Kaufland játékában augusztusban kérjük majd a dunaszerdahelyieket, hogy a méhecskés játszótérhez hasonlóan segítsék a város törekvését többek között egy új mászófal és más elemek létesítésére. Az egész pihenőparkban megújul a közvilágítás, ami a biztonság mellett energiahatékonyabb is lesz, de az egész területen befejeződik az úthálózat kialakítása. Így például új aszfaltréteget kap a szakközépiskola előtti szakasz egészen a városi sportsarnokig. Itt a parkoló rész és az útszakasz egy része azonban „zöldítve” lesz – a mostani betonrész helyett ott 800 m<sup>2</sup> gyepszőnyeg és bokros rész fogja a parkot szépíteni.

Az iskola és a sportsarnok között parkosított sétáló zóna, gyalogút és kerékpárút is könnyíti majd a látogatók kényelmét.

## Parkovacie miesta v meste pribúdajú

**Dňa 10. mája po tridsiatyprvýkrát zasadlo mestské zastupiteľstvo. Medzi inými modifikovali rozpočet, stanovili zásady prémie pre vedúcich mestských inštitúcií, odsúhlasili aj nový okruh mestských konkurzov. Na zasadnutí odznelo aj to, že v priebehu niekoľkých týždňov v meste vznikne 225 nových parkovacích miest – a iba minimálne na úkor zelene.**

V pléne najprv prijali v rámci kompetencií primátora odporúčanú úpravu rozpočtu – mesto vyčlenilo 30 tisíc eur na pomoc ukrajinským utečencom. Rozpočet bude vyrovnaný, povedal primátor, ktorý zároveň uviedol, že financie ušetrené na verejnom obstarávaní mesto bude môcť použiť na financovanie ďalších investícií.

Nezávislý poslanec Roland Hakszer sa zdržal hlasovania o rozpočte – podľa neho mesto nekompenzuje veľké zdražovanie u sociálne znevýhodnených dôchodcov, resp. sa nezaobrá tími, ktorí sú na pomoc odkázaní. Primátor vo svojej odpovedi poukázal na to, že mesto by chcelo, aby priniesli dobré rozhodnutia pre celú spoločnosť. Tak napr. prostredníctvom Gastro-DS zabezpečujú stravovanie staršej generácie, mesto nezvýšilo sumu sociálnej stravovacej jednotky, a dôchodcovia, ktorí sa ocitnú v núdzi, môžu požiadať o jednorazový príspevok. Podľa Zoltána Hájosa sú také investície, z ktorých profituje celá spoločnosť, potrebné - napr. čoskoro sa začnú práce na zateplení Materskej školy na Széchenyiho ulici.

Žiaľ, ekonomická situácia sa bude pravdepodobne zhoršovať, zaznelo na zasadnutí, a tak terajšie investície Dunajskej Stredy smerujú k posilneniu budúcnosti – pri horšej ekonomickej situácii renovované budovy či verejno-prospešné investície dôležité pre spoločenstvo už budú hotové.

Na zasadnutí poslanci odsúhlasili vyplatenie odmien pre riaditeľa Domova dôchodcov v Dunajskej Strede, riaditeľa Centra sociálnych služieb v Dunajskej Strede, riaditeľa Mestského kultúrneho strediska Benedeka Csaplára v Dunajskej Strede, resp. odsúhlasili zásady pre poskytnutie prémie v roku 2022.

Primátor sa zároveň v mene zastupiteľstva poďakoval všetkým trom riaditeľom, ako aj ich pracovníkom, za ich obetavú prácu v čase pandémie, že aj v uplynulých dvoch rokoch vyvinuli v práci maximálne úsilie.

Dunajská Streda v rámci programu podpory verejných služieb, verejno-prospešných služieb a verejno-prospešných cieľov v roku 2022 vypisuje nový súbeh. Zastupiteľstvo odsúhlasilo stravovanie detí Materskej školy na Októbrovej ulici cez Gastro DS. Tam totiž vyrastie druhé centrum kuchýň materských škôl.

Reagovali aj na otázku rozšírenia rezidenčných parkovacích miest.

Na podnet Tünde Brunczvik (Aliancia) primátor povedal, že prebehlo šetrenie, a rozšírenie parkovania na sídliskách je už v štádiu obstarávania. Od roku 2010 sa počet parkovacích miest zvýšil o 875, teraz, v priebehu 2-3 mesiacov sa na 14 miestach v Dunajskej Strede vytvorí 225 nových parkovacích miest. Podľa primátora, pri výbere nových parkovacích miest brali do úvahy aj to, aby to nešlo na úkor zelených plôch.

V závere zasadania poslanec György Puha (Aliancia) upozornil, že v septembri t. r. oslávi Občianske združenie Malé Blahovo desiate výročie založenia, jeho vedúci Simon Ferenc dostal v roku 2022 Cenu sv. Juraja.

(nagy)

# Bővülnek a városban a parkolóhelyek

Harmincegyedik alkalommal tartotta ülését május 10-én városunk képviselő-testülete. Többek között módosították a költségvetést, meghatározták a városi intézmények vezetőinek prémium mutatóit, illetve a jóváhagyták a városi pályázatok egy újabb körét is. Az ülésen hangzott el az is, pár héten belül 225 új parkolóhely létesül a városban – ráadásul minimálisan a zöld terület rovására.

A plénumon előbb Dunaszerdahely költségvetésének polgármesteri hatáskörben javasolt módosítását fogadták el – ebben elkülönített a város 30 ezer eurót az ukrajnai menekültek megsegítésére. Maga a költségvetés kiegyensúlyozott lesz, fogalmazott a polgármester, aki egyben jelezte azt is, hogy a közbeszerzéseken megspórolt összegeket más beruházások finanszírozására tudja felhasználni majd a város.

Hakszer Roland független képviselő tartózkodott a költségvetés jóváhagyásától – szerinte a város nem kompenzálja a nagy áremelkedések miatt a szociálisan hátrányos helyzetű nyugdíjasokat vagy nem foglalkozik azokkal, akik segísre szorulnak. A polgármester válaszában azonban arra mutatott rá, hogy a város azt szeretné, miszerint az egész közösség számára hozzanak jó döntéseket. Így például a Gastro DS-en keresztül biztosítják a szépkorúak számára az étkeztetést, a szociális étkeztetés összegét sem emelte a város, a szükséghelyzetben lévő nyugdíjasok is folyamodhatnak egyszeri támogatásért. Hájos Zoltán szerint emellett pedig stratégiaileg is fontosak az olyan beruházások – például rövidesen megkezdődik a Szechenyi utcai óvoda hőszigetelése –, amelyekből az egész közösség profitál.



Sajnos a gazdasági helyzet bizonyosan romlani fog, hangzott el, így Dunaszerdahely jelenlegi beruházásai a jövőt erősítik – a rosszabb gazdasági környezetben a felújított épületek vagy a közösség számára fontos beruházások már készen lesznek.

Az ülésen jóváhagyták a képviselők a Dunaszerdahelyi Idősek Otthona igazgatója, a Dunaszerdahelyi Szociális Szolgáltatások Központja igazgatója és a Dunaszerdahelyi Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ igazgatója éves jutalmának a kifizetését, illetve meghatározták a 2022-es évre szóló prémium mutatókat.

A polgármester egyben megköszönte a testület nevében is mindhárom igazgatónak, illetve az intézmények munkatársainak a helytállását a járvány ideje alatt, illetve azt, hogy az elmúlt két évben is eleget tettek az erőn felüli kihívásoknak.

A közhasznú szolgáltatások, általános közhasznú célok és közhasznú célok támogatása 2022 program keretében újabb pályázatot hirdetett Dunaszerdahely, de jóváhagyták az Október

utcai óvoda étkezdéjének a Gastro DS általi kezelését is. Ott épül ki ugyanis a város második központi óvodakonyhája.

Reagál a város a rezidens parkolói helyek bővítésének a kérdésére is.

Brunczvik Tünde (Szövetség) fellejtésre válaszolva a polgármester elmondta, megtörtént a felmérés, és már közbeszerzés alatt van a lakótelepi parkolás bővítése. Elhangzott, hogy 2010 óta 875 hellyel bővítették a parkolóhelyeket, most pedig 1-2 hónapon belül, a visszajelzésekre reagálva, Dunaszerdahely tizennégy pontján 225 új parkolóhelyet létesítenek. A polgármester elmondása szerint az újabb parkolóhelyek kijelölésénél azt is figyelembe vették, hogy ez ne a zöld terület rovására menjen.

A testületi ülés végén Puha György (Szövetség) képviselő felhívta a figyelmet, hogy idén szeptemberben ünnepli tízéves jubileumát a Sikabony Polgári Társulás, amelynek vezetője, Simon Ferenc lett a 2022-es év Szent György-díjasa.

(Nagy A., fotó: Rózsár V.)



## ELKÜLDJÜK ÖNNEK A DUNASZERDAHELYI HÍRNÖKÖT!





# Trhovisko je aj oficiálne odovzdané

Dňa 22. mája mohli malí i veľkí v rámci I. Žitnoostrovej burzy zážitkov oficiálne prebrať Trhovisko. Podujatie organizované Oblastnou organizáciou cestovného ruchu Csallóköz – Žitný ostrov dalo priestor na oficiálne odovzdanie tohto priestoru obyvateľom Dunajskej Stredy.

Na tých, ktorí si vyšli na burzu zážitkov, čakalo veterné, ale teplé počasie. Jej čiastočným cieľom bolo ukázať, aké rôzne zážitky na nás čakajú na Žitnom ostrove.

„Keď sem zavítajú hostia, smelo im môžeme poskytnúť úžasné možnosti, ktoré tento región ponúka. Aj preto sme sem pozvali partnerov, i keď nie všetkých, ale aspoň tých, ktorí realizujú cestovný ruch v najväčšom merítku. Aby sa mohli prezentovať, povedať, s akými novinkami prichádzajú, aby prilákali návštevníkov“ - uviedol riaditeľ termálparku Somogyi Gábor, predseda Oblastnej organizácie cestovného ruchu Csallóköz – Žitný ostrov.

V úvode podujatia prítomné deti a ich rodičov privítal primátor mesta Zoltán Hájos. Uviedol, že myšlienka obnovy Trhoviska sa vo vedení mesta zrodila v čase, keď sa blížilo 40. výročie Žitnoostrovej jarmoku. Chceli totiž vytvoriť taký priestor, kde by sa ľudia, priatelia mohli stretávať v kultúrnom prostredí, a v rámci tu prebiehajúcich kultúrnych programov sa zabávať na patričnej úrovni.

„Toto priestranstvo bude slúžiť nielen návštevníkom jarmoku, ale bude poskytovať zábavné a oddychové aktivity pri rôznych príležitostiach všetkým obyvateľom mesta“ – povedal primátor a dodal, že aj blížiaci sa 40. Žitnoostrovský jarmok bude organizovaný na tomto mieste.

„Rozpočet na revitalizáciu tohto priestranstva bol 1 504 359 eur, víťaz súťaže predložil návrh realizácie v sume 1 070 359 eur. Popri tom sa objavili aj neplánované práce, ktorých cena vyšla na 129 tisíc eur, takže obnova tohto pekného miesta napokon v sumare stála 1 273 000 eur. Verím, že bude každému na úžitok“ – dodal Zoltán Hájos. Vo svojom vystúpení ďalej



povedal, že v priebehu prác vypílili 27 stromov, miesto nich však vysadili 40 väčších stromov, ale aj 1000 kríkov a krovín. Životný priestor bude skrásľovať aj trávnatý koberec na ploche 800 m<sup>2</sup> a siaty trávnik s plochou 1000 m<sup>2</sup>.

Poďakoval sa podniku Konstat s. r. o. za projekčné práce, pracovníkom mestského úradu za spoluprácu, galantskému podniku AVA-stav s. r. o. za vyhotovenie diela, a stavebnému dozoru, že dohliadali na prácu, aby prebiehala v súlade s projektovou dokumentáciou. Primátor sa poďakoval pracovníkom podniku Municipal, ako aj hlavnému záhradníkovi Viktorovi Harmonovszky za úžasné skráslenie priestoru.

Na burze zážitkov sa medzi inými prezentovali Slovakia Ring, Malkia Park, Zoologická záhrada Xantus János z Győru, Thermalpark, Oblastná organizácia cestovného ruchu Csallóköz – Žitný ostrov, miestna letecká škola, Žitnoostrovská knižnica, ako aj Žitnoostrovské múzeum.

Na odovzdávaní Trhoviska do prevádzky sa zúčastnili aj deti z mestských materských škôl, programom prispel aj Tanečný súbor mládeže Žitného ostrova. Okrem nich s programom prispel aj súbor Kutyomfitty, ako aj kapela Glamour, Fitos Péter a kapela NowEmber.

(Text a fotky: nagy)





# Hivatalosan is átadták a Vásárteret

Az I. Csallóközi Élménybörzén vehették birtokukba kicsik és nagyok a felújított Vásárteret május 22-én. A Csallóközi Területi Idegenforgalmi Szövetség szervezésében zajló esemény apropót szolgáltatott arra is, hogy hivatalosan is átadják a teret a dunaszerdahelyieknek.

Szeles, de meleg idő várta azokat, akik kilátogattak az élménybörzére, amelynek a célja az volt, hogy részben bemutassa, milyen élmények várnak bennünket a Csallóközben.

„Ha idelátogatnak a vendégek, bátran merjük ajánlani azokat a nagyszerű lehetőségeket, amelyeket ez a régió kínál. Ezért is hoztuk el ide a partnereinket, ha nem is mindet, de legalább azokat, akik a legnagyobb vendégforgalmat bonyolítják. Hogy meg tudjanak mutatkozni, el tudják mondani, milyen újdonsággal várják önöket, s mindenképpen látogatásra csábítsanak” – fogalmazott Somogyi Gábor termálpark-igazgató, a Csallóközi Területi Idegenforgalmi Szövetség elnöke.

Hájos Zoltán polgármester a rendezvény elején köszöntötte a téren megjelent gyerekeket és szüleiket. Elmondta, hogy a tér felújításának a gondolata akkor fogalmazódott meg a városvezetésben, ahogyan közeledtek a Csallóközi Vásár 40. évfordulójához, ugyanis szerettek volna egy olyan nagy teret kialakítani, ahol kulturált körülmények között tudnak az emberek találkozni a barátokkal, vagy az ott megvalósuló programokon igényesen is tudnak szórakozni.

„Ez a tér nem csupán a vásár idején fogja szolgálni az ideérkezőket, hanem lakosainknak is számos alkalommal fog nyújtani szórakozási és pihenési lehetőséget” – fogalmazott a polgármester, hozzátéve, hogy a közelgő 40. Csallóközi Vásárt is itt szervezik meg.

„Az eredeti költségvetése a térnek 1 504 359 euró volt, abból a nyertes kivitelező 1 070 359 eurós ajánlatot adott. Voltak emellett többletmunkák is, amelynek az értéke 129 ezer euró volt, így összességében 1 273 000 euróba került ez a szép tér. Bízom benne, hogy mindenki javát fogja szolgálni”



– összegzett Hájos Zoltán, aki azt is elmondta, hogy a tér munkálatai során 27 db fát vágtak ki, ám helyette 40 nagyobb fát, valamint 1000 bokrot és cserjét ültettek ki, valamint 800 m<sup>2</sup> gyepszőnyeg és 1000 m<sup>2</sup> vetett fű fogja díszíteni a környezetünket.

Megköszönte egyben a Konstat Kft.-nek a tér projekciós munkálatait, a városi hivatal munkatársainak az együttműködését, a galántai székhelyű AVA-stav Kft.-nek a kivitelezést és az építési felügyeletnek, hogy a munka projekt szerint történő megvalósítását felügyelték. A polgármester köszönetet mondott a Municipal városi cég munkatársainak is, valamint Harmonovsz-

ky Viktor főkertésznek a tér szebbé varázsolásáért.

Az élménybörzén bemutatkozott többek között a Slovakia Ring, a Malkia Park, a győri Xantus János Állatkert, a Thermálpark, a Csallóköz Területi Idegenforgalmi Szövetség, a helyi repülőiskola, a Csallóközi Könyvtár, és a Csallóközi Múzeum is.

Felléptek emellett városunk óvodásai is, illetve az Ifjúsági Csallóközi Táncegyüttes tette színessé a térátadó ünnepséget. Rajtuk kívül aznap műsort adott a Kuttyomfitty Társulat, valamint fellépett még a Glamour zenekar, Fitos Péter, illetve a NowEmber zenekar.

(Szöveg és kép: Nagy Attila)



# Zachraňujú životy, liečia, poskytujú duševnú podporu

V Mestskom kultúrnom stredisku Benedeka Csaplára 12. mája pri príležitosti Medzinárodného dňa sestier usporiadali slávnostný večer. Podujatie sa uskutočnilo v rámci iniciatívy Občianskeho združenia Spoločne pre zajtrajšok a poslancov nášho regiónu v zastupiteľstve Trnavského samosprávneho kraja.

Cieľom slávnostnej akcie usporiadanej v priestoroch MskS Benedeka Csaplára v Dunajskej Strede, bolo vyjadriť úctu a poctu sestrám a ošetrovatelkám, ktoré toto krásne, no zároveň namáhavé povolanie vykonávali aj počas pandémie nesmiernou láskou a obetavosťou.

Zdravotných pracovníkov ako prvý privítal primátor mesta Zoltán Hájos.

„Bez denno-dennej práce sestier by zdravotná starostlivosť nebola úplná a v mnohých prípadoch by bola dokonca nepredstaviteľná“, povedal primátor mesta, zároveň vyjadril svoju vďaku za ich individuálny prístup, obetavosť a nepretržitú príkladnú starostlivosť o odkázaných.

„Zo záberov sme mohli vidieť, ako zachraňujú životy, liečia, pomáhajú pri testovaniach a očkovaní proti koronavírusu a poskytujú duševnú podporu odkázaným.“ – povedal Zoltán Hájos zdôrazňujúc, že bohužiaľ ich práca nie je ocenená, často robia nadčasy, obeťujú svoje zdravie a čas, ktorý mohli tráviť s rodinou.

Okrem vďačnosti pritom museli často čeliť hnevu, vyhrážkam, ba dokonca násilnému správaniu! Mnohé zdravotné sestry sa v uplynulých mesiacoch vzdali svojho povolania kvôli neustálemu tlaku, ľudskej arogancii, ale aj neadekvátnemu platu – upozornil vedúci mesta, ktorý napokon zdôraznil, že dúfa, čoskoro môžu vykonávať svoju neoceniteľnú prácu za lepších podmienok.

Podľa riaditeľky Nemocnice s poliklinikou Sylvie Bock práca, ktorú sestry vykonávajú, je širokospektrálna, je k nej potrebná „empatia, trpezlivosť, otvorenosť, pripravenosť. Musia byť dobrými



partnermi lekárov aj pacientov, musia vedieť pracovať v tíme a v prípade potreby rozhodovať s chladnou hlavou“.

Podľa slov riaditeľky „pri prepuknutí Covid 19 sme sa museli vysporiadať s tým, že ani lekári, ani sestry neboli pripravení na neočakávanú a neznámu situáciu. Nepostrádateľná činnosť sestier sa stala nedocenenou. Aj v budúcnosti sa musíme snažiť o to, aby sme za každých okolností pre vás zabezpečili bezpečnosť pri práci. Bez vás totiž zdravotná a sociálna starostlivosť nefunguje.“ Sylvia Bock zhrnula minulé roky dunajskostredskej nemocnice aj v číslach: 1616 – o toľko chorých na Covid sme sa starali na troch oddeleniach. 65 000 – toľko sme vykonali PCR testov na mobilných testovacích miestach. 73 000 – toľko sme urobili antigénových testov. A napokon: Vo vakcinačných centrách dunajskostredskej nemocnice sme vykonali 70 000 vakcinácií. Toto všetko by nebolo možné urobiť, a v súčasnosti by sme nepatrili medzi najbezpečnejšie okresy, keby nebolo Vás, keby ste neboli Vy, všetci!“ – dodala.

Predsedička Regionálnej komory sestier a pôrodných asistentiek Mónika Feketeová vyzdvihla skutočnosť, že aj v dnešných dňoch tvoria sestry najväčšiu skupinu pracovníkov v zdravotnom systéme. „Povolanie sestry a pôrodnej asistentky je plné výziev, ale zároveň krásy, ale je aj vyčerpávajúce, ako väčšina povolaní v službách“ – povedala, poukazujúc na každodenné ťažkosti v práci, na význam úsilia pri snahe o spomalenie a zamedzenie šírenia koronavírusu.

Podpredseda kraja József Berényi sa zdravotným sestrám tiež prihovoril.

„Dva roky sme žili zatvorení, a to malo dosah aj na medziľudské vzťahy. Verme, že takéto opatrenie sa už nevráti. A ak sa nevráti, to bude vo veľkej miere vaša zásluha, pri boji s koronavírusom ste stáli v prvej línii.“

Vďaka Trnavskému samosprávnemu kraju aj v Dunajskej Strede fungovalo veľkokapacitné vakcinačné centrum, čo aj v zrkadle čísel dosiahol výborný výsledok, veď za pomoci lekárov a vás sa podarilo zaočkovať viac ako 100 000 ľudí – povedal Berényi, a dodal, že „ani to nebolo vedľajšie, že tu, v Dunajskej Strede, každý mohol položiť otázku vo svojom rodnom jazyku a dostať na ňu odpoveď – toho svedkom som bol každú sobotu aj ja, keď som tam chodil a pokúšal sa dodať silu tam pracujúcim“.

Po príhovoroch primátor mesta Zoltán Hájos najprv odmenil vedúcich dunajskostredských inštitúcií, riaditeľku nemocnice Sylviu Bock, predsedníčku Regionálnej komory sestier a pôrodných asistentiek Móniku Feketeovú, riaditeľku Centra sociálnej starostlivosti v Dunajskej Strede Johannu Bíró a riaditeľa Zariadenia seniorov v Dunajskej Strede Kálmána Pongrácza. Po kultúrnom programe prevzali menovité ďakovné listy a darčeky aj sestry a ošetrovatelia.

V slávnostnom programe, ktorý ukončil koncert Viki Marót a jej kapely Nova Kultúr, vystúpili aj dve študentky strednej zdravotníckej školy Emma Fischer a Vanessa Ferenc.

(Text a fotky: na)



# Már 25 éve nézhetjük a városi televíziót

A Dunaszerdahelyi Városi Televízió (DSTV) megalakulásának huszonötödik évfordulója alkalmából előadás-sorozatot indított a városi médiát működtető Perfects Rt. Az első találkozó a Dunaszerdahelyi Magángimnázium adott otthont.

Május 18-án a gimnázium diákjai hallgathatták meg Rajkovics Péternek, a vállalat igazgatójának interaktív-videós előadását a DSTV negyed évszázadáról. A kérdésekre pedig A. Szabó László, a Perfects Rt. elnöke és Bíró Éva, a DSTV főszerkesztője válaszoltak. A jelenlévők ezen a nem hagyományos iskolai órán megtudhatták, hogyan is indult 1997-ben az első adás, milyen kihívásokkal kellett megküzdeniük a szerkesztőknek a VHS-korszakban és milyen feltételei vannak az adás sugárzásának.

Emellett videókon keresztül azt is láthatták, milyen volt Dunaszerdahely két évtizeddel korábban és erről hogyan számoltak be anno a városi televízió munkatársai, de arra is fény derült,



mennyire átalakult a hazai médiapiac az elmúlt évtizedekben.

Ehhez a városi televízió is igyekszik alkalmazkodni a streaming és a videómegosztók által uralta helyzetben, természetesen a regionális médiumok által a lehető legtöbb felületen elérhetővé téve a saját tartalmait, amelyben egyre fontosabb szerepet kapnak a fiatalok által készített tartalmak is. Két évvel ezelőtt a fiataloknak videós programot indított a városi média, amelyet idén szeretnének megújítani.

Ez az előadásorozat is ezt kívánja segíteni, így a diákoknak az előadás után lehetőségük nyílt kipróbálni magukat a hírolvasás területén, sűgőgépén keresztül a DSTV múlt heti adásának híreit is beolvasták.

Az előadásorozat a nyári szünet előtt további állomásokon folytatódik, majd ősszel a diákoknak a DSTV stúdiójának megismerésére is lehetőségük nyílik.

(p, fotó: nagy)

## Už 25 rokov máme mestskú televíziu

Pri príležitosti 25. výročia založenia Dunajskostredskej mestskej televízie (DSTV) jej prevádzkovateľ Perfects a. s. pripravil sériu programov. Prvé stretnutie sa uskutočnilo v Súkromnom gymnáziu v Dunajskej Strede.

V stredu dopoludnia si študenti gymnázia pozreli interaktívne video riaditeľa podniku Pétera Rajkovicsa o štvrtstoročnom pôsobení DSTV. Na otázky odpovedali A. Szabó László, predseda Perfects-u, a Bíró Éva, šéfredaktorka DSTV. Prítomní sa na tejto mimoriadnej vzdelávacej hodine dozvedeli, ako v roku 1997 prebehlo prvé vysielanie, s akými výzvami sa museli redaktori popasovať v období VHS a aké sú súčasné podmienky pre šírenie vysielania.

Popri tom si na videu mohli pozrieť, aká bola Dunajská Streda pred dvoma desaťročiami, ako v tom čase šíрили informácie pracovníci mestskej televízie, ale aj to, ako sa zmenil domáci mediálny trh v posledných desaťročiach.

K tejto situácii, ktorú ovláda streaming a zdieľanie, sa snaží prispôbiť aj mestská televízia, samozrejme, zabezpečením dostupnosti regionálneho obsahu na čo najväčšom počte mediálnych stránok. V tomto ohľade čoraz dôležitejšiu úlohu zohrávajú mladí ľudia so svojím vlastným obsahom.



Pred dvoma rokmi mestské médiá spustili program tvorby videí mladými, tento rok by radi túto možnosť opäť ponúkli.

Aj uvedená séria programov chce pomôcť mladým, preto študenti po predstavení mali možnosť vyskúšať si čítanie správ, prostredníctvom náповede nahovorili aj minulotýždňové správy vo vysielaní DSTV.

Vysielanie série programov bude pokračovať do letných prázdnin na ďalších zastávkach, na jeseň zas študenti dostanú možnosť spoznať štúdio DSTV.

(p, fotky: nagy)

# Ocenenie športovcov roka 2021

Na slávnostnom galavečere pri odovzdávaní cien poriadanom 23. mája v Mestskom kultúrnom stredisku Benedeka Csaplára mesto Dunajská Streda privítalo najúspešnejších športovcov roka 2021.

Samospráva mesta rok čo rok udeľuje cenu Športovec roka, ktorej cieľom je, aby nabádala na ďalšiu úspešnú činnosť tých športovcov, ktorí zároveň reprezentujú svoj klub a svoje mesto, svojimi výsledkami šíria dobré meno mesta. Na udelenie ceny mohli podávať návrhy športové organizácie mesta Dunajská Streda, ako ja obyvatelia mesta v piatich kategóriách: jednotlivci do 15 rokov, jednotlivci medzi 16-20 rokov, dospelý jednotlivec, najúspešnejší tréner, najlepšie družstvo. Dva roky trvajúca pandémia mala dosah aj na športový život, aj vlani sa odložilo mnoho súťaží, preto športovci mali menej príležitostí zmerať si sily.

Ako prvý k zúčastným prehovoril primátor mesta Zoltán Hájos. Vyzdvihol fakt, že Dunajská Streda každý rok myslí na svojich športovcov, na materiálnu pomoc pre športové kluby.

„V kolektívnom športe je dôležitá spolupráca, (...) priateľstvo, solidarita, vzájomná úcta, uznanie. Popri tom je dôležité, aby sa športovec naučil.ctiť si protivníka, nebol hrubý či nešportový. Aby sa vedel tešiť z dosiahnutého úspechu, ale vedel zniesť aj prehru“ – uviedol primátor. Upriamil pozornosť aj na to, že v dnešnom uponáhľanom čase je čoraz dôležitejšie, aby mladí ľudia trávili voľný čas športovaním, nie sedením pri počítačoch a mobiloch. Samozrejme, aj to má v živote mladých miesto, veď súčasťou každodenných činností je komunikácia a online vybavovanie vecí. (...) Duševnému a telesnému rozvoju mladých ale dáva základ práve sústavné športovanie, tak môžu prežiť dlhý a zdravý život.“

Zoltán Hájos uviedol: „sme hrdí na našich športovcov, ktorí šíria dobré meno mesta. Ale pritom nezabúdajme, že za jednotlivými športovými výsledkami sú tréneri, vedúci športových klubov. Aj najtalentovanejší súťažiaci potrebujú mentora, trénera, vedúceho, ktorí ich



pripraví, ktorí ich podporia v menej úspešnom čase.

Blahoželám oceneným, vyjadrujem vďaka a uznanie trénerom, vedúcim športových klubov a rodinám športovcov. Prajem, aby aj nasledujúca športová sezóna bola taká úspešná ako tá predchádzajúca. K tomu želim všetkým pevné zdravie a veľa šťastia!

K mladým prehovoril aj Krisztián Nagy, predseda mestskej športovej komisie: „na ocenenie vás navrhli tí, ktorí naozaj poznajú vašu prácu, sú s vami na tréningoch, na súťažiach. Oni vidia najlepšie, koľko pracujete. A my, v mene mestskej samosprávy, sme vám vďační za odvedenú prácu, že šírite meno mesta v blízkych i ďalekých regiónoch, vnútri hraníc i za hranicami.“

Takým spôsobom, že smelo môžeme konštatovať, že je málo takých miest s 25 000 obyvateľmi, ktoré pozná celá Karpatská kotlina. Kdekoľvek zaznie meno Dunajskej Stredy, všade ju poznajú.

A za to vďačíme predovšetkým vám, športovcom.“

Slávnostného oceňovania sa medzi inými zúčastnili viceprimátori A. Szabó László a Karaffa Attila, vedúca úradu Júlia Bubniak, vedúca odboru Tímea Molnár a ďalší predstavitelia mesta.

Galavečer spestrilo vystúpenie bubenického orchestra Campana Batucada, ako aj členovia Tanečnej školy Csill & Dance, pôsobiacej pri Mestskom kultúrnom stredisku Benedeka Csaplára.

(Text a fotky: na)

## Ocenenia za rok 2021:

### Kategória jednotlivci pod 15 rokov

1. Hegedűs Attila (zápasenie)
2. Bodó Barnabás (zápasenie)
3. Berill Bondoa (tanec)

Ďalší navrhovaní: Ellyshia Džerengová (tanec) a Novotný Adrián (stolný tenis)

### Kategória 15 až 20 rokov

1. Hegedűs Réka (zápasenie)
2. Csörgő Tamás (zápasenie)
3. Vodnyánszky Renáta (atletika)

Ďalší navrhovaný: Kósa Tamás (karate)

### Kategória jednotlivec dospelý

1. Pollák Anna (zápasenie)
2. Hakszer Balázs (zápasenie)
3. Csiba Tibor (karate)

Ďalší navrhovaní: Pék Dezső (plávanie), Petényi Tamás (šach), Plavec Péter (plávanie), Nyáry Richárd (plávanie) a Dominika Grajcárová (tanec).

### Kategória družstvá:

1. Zápasnícky klub Dunajská Streda
2. Megy Sport DS (atletika)
3. Sportfanatic (zimné plávanie)

Ďalšie navrhované: Sportujsnami (akrobatický rock'n'roll), Dunajskostredský šachový klub, SST Euromilk (stolný tenis)

### Kategória tréneri:

1. Vajas József (zápasenie)
2. Varga Medgyes Renáta (atletika)
3. Šandal Péter (stolný tenis)
4. Rastislav Bañas (tanec)



# A 2021-es év sportolóit ismerték el

Ünnepélyes díjátadón köszöntötte Dunaszerdahely városa a 2021-es év legsikeresebb sportolóit a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központban május 23-én rendezett gálaesten.

Településünk önkormányzata évről évre meghirdeti az Év Sportolója díjat, melynek célja, hogy további sikeres tevékenységre ösztönözze a sportolókat, akik egyúttal sportklubjukat és a várost is képviselik, eredményeikkel pedig Dunaszerdahely jó hírnevét öregbítik. A díjra dunaszerdahelyi sportszervezetek és városunk lakosai tehetek javaslatot, 5 kategóriában, úgymint: 15 év alatti egyéni sportoló, 16–20 év közötti egyéni sportoló, felnőtt egyéni sportoló, legsikeresebb edző, valamint legeredményesebb csapat. A két évig húzódó koronavírus-járvány a sportéletre is hatással volt, tavaly is elmaradt számos verseny, így a sportolók kevesebb alkalommal tudták megmérettetni magukat.

Elsőként Hájos Zoltán polgármester köszöntötte a megjelenteket, kiemelve azt a tényt, hogy Dunaszerdahely minden évben kellően odafigyel sportolói-ra, az sportegyesületek anyagi támogatására.

„Egy csapatjátékban szükséges az együttműködés, (...) a bajtársiasság, a szolidaritás, és egymás tisztelete, megbecsülése. Emellett fontos, hogy a sportoló megtanulja tisztelni ellenfelét, ne legyen durva vagy sportszerűtlen. És hogy tudjon örülni az elért sikereknek, vagy el tudja fogani a vereséget is” – fogalmazott a polgármester, kiemelve azt is, hogy „a mai felgyorsult világban egyre fontosabb, hogy a fiatalok a szabadidejüket sportolással töltsék, ne számítógépezzenek és telefonozzanak. Persze azoknak is megvan a helye a fiatalok életében, hiszen a mindennapok szerves része már a kommunikáció vagy az online ügyintézés. (...) Azonban a rendszeres sportolás ad alapot a fiatalok testi és lelki fejlődésének, azáltal tudnak hosszú és egészséges életet élni.”

Hájos Zoltán kiemelte: „büszkék vagyunk a sportolóinkra, akik viszik városunk jó hírnevét. De azt se felejtjük el, hogy egy-egy sportsiker mögött ott



vannak az edzők, a sportegyesületek vezetői. Még a legtehetségesebb versenyzőknek is szükségük van mentorra, edzőre, vezetőre, akik felkészítik, vagy a csüggedés időszakában lelket öntenek a fiatalokba. Gratulálok a díjazottaknak, köszönetemet és elismerésemet fejezem ki az edzőknek, a sportklubok vezetőinek, és a sportolók családjainak. Kívánom, hogy a következő sportidény is legalább olyan sikeres legyen, mint az előző volt. Ehhez kívánok mindenkinek jó egészséget és sok szerencsét!”

Nagy Kriszitán, a városi sportbizottság elnöke is szólt a fiatalokhoz: „azok javasolnak benneteket a díjakra, akik ténylegesen látják a munkátokat, együtt vannak veletek az edzéseken, a versenyeken. Ők látják a legjobban, mennyit is dolgoztok. Mi pedig a városi önkormányzat nevében hálásak va-

gyunk nektek a munkáért, azért, hogy a város nevét viszitek magatokkal a szűkebb és tágabb régiókba, határon innen és túl. Olyan módon, hogy bátran kijelenthetjük, kevés olyan 25 000-es lakosú város van, amit az egész Kárpát-medence ismer. Bárhol elhangzik Dunaszerdahely neve, ismerik a várost. És ez nagy részben a sportolóinknak, nektek köszönhető.”

Az esten részt vett többek között A. Szabó László és Karaffa Attila alpolgármester, Bubniak Júlia hivatalvezető, Molnár Tímea főosztályvezető, és több városi képviselő is.

A gálát a Campana Batucada dobzenekar produkciói, valamint a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ mellett működő Csill & Dance Tánciskola növendékeinek fellépése tette színesebbé és izgalmasabbá.

Szöveg és kép: Nagy Attila

## A 2021-es évi díjazottak

### 15 év alatti egyéni sportoló kategória:

1. Hegedűs Attila (birkózó)
2. Bodó Barnabás (birkózó)
3. Berill Bondoa (táncos)

Jelöltek voltak még: Ellyshia Džerenogová (táncos) és Novotný Adrián (asztaliteniszező).

### 15 és 20 év közötti egyéni sportoló kategória:

1. Hegedűs Réka (birkózó)
2. Csörgő Tamás (birkózó)
3. Vodnyánszky Renáta (atléta)

Jelölt volt még: Kósa Tamás (karateversenyző)

### Felnőtt egyéni sportoló kategória:

1. Pollák Anna (birkózó)
2. Hakszer Balázs (birkózó)
3. Csiba Tibor (karateversenyző)

Jelöltek voltak még: Pék Dezső (úszó), Petényi Tamás (sakkozó), Plavec Péter (úszó), Nyáry Richárd (úszó) és Dominika Grajčárová (táncos).

### Csapat kategória:

1. Dunaszerdahelyi Birkózó Klub
2. Megy Sport DS (atlétika)
3. Sportfanatic (téli úszás)

Jelöltek voltak még: Sportujsnami (akrobatikus rock'n'roll), Dunaszerdahelyi Sakk Klub, SST Euromilk (asztalitenisz)

### Edző kategória:

1. Vajas József (birkózóedző)
2. Varga Medgyes Renáta (atlétaedző)
3. Šandal Péter (asztalitenisz-edző)
4. Rastislav Baňas (táncedző)

# Do práce na bicykli 2022

Aj tento rok sa môžu prihlásiť tímy do súťaže Do práce na bicykli. Celonárodná kampaň trvá od 1. do 30. júna 2022. Keďže mesto Dunajská Streda sa aj tento rok zapojí do programu, aj tímy z nášho mesta sa môžu prihlásiť cez webstránku súťaže.

Cieľom kampane Do práce na bicykli je aj tento rok podpora cyklo dopravy v mestách a obciach, podnecovanie samospráv a zamestnávateľov k vytváraniu vhodných podmienok pre túto formu dopravy, ako aj zvyšovanie povedomia obyvateľov o prínosoch nemotorovej a verejnej osobnej dopravy ohľadne ich dopadu na životné prostredie, a

tým aj celkovej kvality života v našich mestách. V nadväznosti na ústredný motív snáh organizátorov „Nechajme auto doma“ chcú tohtoročnú kampaň tematicky zamerať na vnímanie cyklistickej dopravy ako štandardného druhu dopravy v mestách a obciach v úzkom prepojení s verejnou hromadnou, predovšetkým železničnou dopravou.

Do súťaže sa môžu opäť prihlásiť 2-4 členné tímy. Súťaž je určená pre tímy zamestnancov z rovnakej firmy alebo inštitúcie (v prípade žiakov z rovnakej školy), ktoré sa do súťaže zaregistrujú..... súťaže sa nemôžu zúčastniť jednotlivci. O registrácii, ďalšom postu-

pe, ako aj o podrobnostiach sa dočítate na webstránke kampane (<https://www.dopracenabicykli.eu/>).

Zúčastnené tímy môžu prejednú vzdialenosť do práce na bicykli zaznamenávať počas trvania súťaže, a to od 1. júna do 30. júna 2022.

Tento rok po prvýkrát sa môžu cez svoje pracovisko prihlásiť aj pracujúci z domu (homeoffice), v ich prípade sa v súťaži vychádza z dĺžky obvyklej trasy medzi pracoviskom a domovom.

Starajme sa o životné prostredie, robme viac pre svoje zdravie, poďme aj tento rok „Do práce na bicykli“!

(rovin)



## Felhívás

### A kukákat ezentúl kérik kihelyezni a házak elé

Dunaszerdahely Város Önkormányzata és a várossal partner hulladékgazdálkodási cég a következő kéréssel fordul a lakosság felé. Mivel a korábbi rossz tapasztalatokból kiindulva a hulladékgazdálkodási cég a továbbiakban a kukák kiürítésénél nem nyúl más vagyónához (vagyis a családi házaknál kiépített egyéni tárolóhelyekhez), ezért kéri a lakosokat, hogy a jövőben a házuk elé helyezzék ki a szeméttárolókat, kiürítés céljából.

Csak azokat a kukákat ürítik majd ki ezentúl a cég munkatársai, amelyeket a lakosok kihelyeznek a lakóházaik elé, a járdára.

Köszönik a megértést!

## Výzva

### Vykladanie kontajnerov pred rodinné domy

Samospráva mesta Dunajská Streda a partnerský podnik odpadového hospodárstva sa obracajú na obyvateľov s nasledovnou žiadosťou. Vychádzajúc z predchádzajúcich zlých skúseností, podnik odpadového hospodárstva upozorňuje obyvateľov, že pracovníci nesiahnu pri odvoze smetí na cudzí majetok (tzn. na miesta osobitne vybudované pri rodinných domoch). Preto žiadajú obyvateľov, aby v budúcnosti, za účelom odvozu smetí, vykladali kontajnery pred svoje domy.

Pracovníci odpadového hospodárstva odteraz vyprázdnia iba kontajnery vyložené pred domy, na chodníky.

Za pochopenie ďakujú!

**Minden, ami DUNASZERDAHELYI**

**HIRDESSEN NÁLUNK**

DSTV | VÁROSI ÚJSÁG | DUNASZERDAHELYI.SK | LED-PANEL A FŐ UTCÁN



# Kutyás rendőrök Dunaszerdahelyen

A nagyközönség számára is nyilvános látványos akciókkal, fegyveres elkövetők elfogásának imitálásával, autóbuszos támadás bemutatásával érkezik az a kétnapos (május 26–27.) nemzetközi kutyavezetői találkozó, amelyet Dunaszerdahely Város Önkormányzata, a városi rendőrség, valamint a CSI-KO Protection szervez. A szeminárium célja a nemzetközi kapcsolatok építése, illetve az intézkedéskultúra gyakorlása az egyes résztvevő országok kutyavezetői között.

Nemzetközi kinológiai szeminárium a fegyveres erők kutyavezetői részére címmel szerveznek találkozót Dunaszerdahelyen május 26-án és 27-én. Az egyes részeiben a nagyközönség számára is nyilvános eseményen többek között speciális eszközök és fegyverbemutató is lesz.

Csütörtökön (május 26.) a sikabonyi sportpályán lesz 8 órától az ünnep-

lyes megnyitó, majd 9 órától fegyveres elkövetők elfogását imitálják a rendőrök a Vámbéry Ármin Alapiskolában (ez a program zártkörű lesz).

11 órától ismét a sikabonyi sportpályán zajlanak az események, előbb a gépjárműben és gépjárművön való elkövetők semlegesítését (a csoportban való taktikai eljárást) gyakorolják, majd a kora délután a következőképp alakul:

- 13 órától: szájkosaras blokkolás 1–2 elkövető ellen
- 14-től: szökésben lévő elkövetők semlegesítése, szájkosárral, illetve anélkül
- 15-től: támadás elhárítása, megfékezése
- 16-tól tárgy őrzése, segéd semlegesítése, kísérése, végül a résztvevőket szabad program és tapasztalatcsere várja.

Másnap, pénteken (május 27-én) reggel 8 órától a MOL Aréna és a Vásártér melletti területen lesznek nyilvános programok, így 9 órától fegyveres elkö-



vetők elfogása autóbuszban (az intézkedéskultúra bemutatása).

A szervezők felhívják a figyelmet, hogy a sikabonyi sportpályán jelen lesz speciális eszközeivel a tűzoltóság is, illetve egy fegyvergyűjtemény bemutatójára is sor kerül.

(na)

## Nyerj egy Vespát

Tankolj 25 litert  
a Benzina ORLEN  
benzinkúton



vagy nyerj  
**5x EASY TANKOLÓ  
KÁRTYÁT 50 € értékben**



A nyereményjáték **2022. május 30-tól július 31-ig tart.**  
Csak **Dunaszerdahelyen a Galántai úti** benzinkútnál érvényes.

[benzinaorlen.sk](http://benzinaorlen.sk)

WWW.THERMALPARK.SK

Stali a

STRANDON!?



Thermalpark   
DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY





**Bamboo food** zdravá výživa  
egészséges élelmiszer

**Laktózmentes,  
gluténmentes és  
dia termékek**

**SUGAR free** **LACTOSE free** **GLUTEN FREE** **NATURAL**  
ORGANIC 100%

Bratislavská 1, 930 05 Gabčíkovo  Bamboofoods

## ÁLLÁSÁJÁNLATOK - EGYHÁZKARCSA PRACOVNÉ PONUKY - KOSTOLNÉ KRAČANY

**RAKTÁROS/CSOMAGOLÓ  
SKLADNÍK/BALIČ**

**850 -  
1200 EUR**

**ÁRUELŐKÉSZÍTŐ  
VYCHYSTÁVAČ TOVARU**

**900 -  
1500 EUR**

**GÉPKEZELŐ  
NASTAVOVAČ**

**850 -  
1300 EUR**

**HOSSZÚTÁVÚ MUNKALEHETŐSÉGEK INGYEN  
BIZTOSÍTOTT UTAZÁSSAL, VAGY UTAZÁSI  
HOZZÁJÁRULÁSSAL!**

**DLHODOBÉ PRACOVNÉ PRÍLEŽITOSTI  
SO ZABEZPEČENOU DOPRAVOU  
ZADARMO, ALEBO PRÍSPEVKOM NA DOPRAVU!**

**facebook.com/whc.slovakiasro**



**0948 987 923**  
**0907 575 818**  
**tamas.czedli@whc-slovakia.com**



[WWW.DUNASZERDAHELYI.SK](http://WWW.DUNASZERDAHELYI.SK)

### Születések – Novorodenci

Dudás Levente, Dudás Márton  
Jádivová Lia, Jádivová Zoe  
Kovácsová Izabella  
Malík Nedim, Miklós Alex  
Šárközióvá Alica, Tóth Zsóka

### Elhalálozások – Zomreli

Antalová Barbora (1943)  
Csibová Edita (1933)  
Đurkovič Ľudovít (1955)  
Feryák Ladislav (1958)  
Földesová Júlia (1936)  
Ing.Kráľ Ján (1956)  
Kántorová Mária (1934)  
Katona Rudolf (1939)  
Kopecsnióvá Gizela (1933)  
MUDr.Šuchterová Karolína (1941)  
Pálffy Štefan (1957)  
Pocsová Irena (1944)  
Pongrácz Ľudovít (1939)  
Somogyiová Etela (1939)  
Soósová Anna (1933)  
Szigeti Štefan (1935)  
Szivanyóová Anna (1945)  
Vargová Helena (1936)  
Véghová Katarína (1960)  
Véghová Vilma (1945)  
Víghová Jaroslava (1962)  
Wirth Ján (1957)

### Házasságkötések – Sobáše

Ing. Adamík Peter – Baráthová Klaudia  
Bíró Zoltán – Nagyová Ildikó  
Bugár Tibor – Kovácsová Beatrix  
Dórák Gejza – Mgr.Szeiff Eva  
Házi Štefan – Egri Lívía  
Lukács Tibor – Szedlákóvá Zuzana  
Mačády Viktor – Belánová Zuzana  
Možári Ján – Hradecsná Zsuzsanna  
Radics Tibor – Miklós Erzsébet  
Szekács Attila – Bazsóová Denisa  
Szekeres Zsolt – Dobreová Réka  
Tóth Árpád – Kádár Viktória

### ELÉRHETŐSÉG – KONKAT

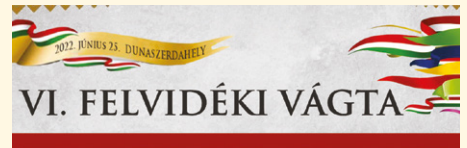
**Cím / Adresa:** Erzsébet tér 1203;  
Alžbetínske námestie 1203;  
**E-mail:** [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk)  
**Web:** [dunaszerdahelyi.sk](http://dunaszerdahelyi.sk)  
[dunajskostredsky.sk](http://dunajskostredsky.sk)

További információk, híreink, programkínálat Dunaszerdahelyről: [www.dunaszerdahelyi.sk](http://www.dunaszerdahelyi.sk)

Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke: [www.dunajskostredsky.sk](http://www.dunajskostredsky.sk)

# VI. Felvidéki Vágta

Dunaszerdahely, sikabonyi reptér, 2022. június 25.



- 10.00** Kapunyitás – termelői piac és kézműves vásár, helyi étel- és italspecialitások, igazi csallóközi hangulat
- 11.00** Ünnepélyes megnyitó a somorjai Csalló Néptáncgyűttes és a Pósfá zenekar produkciójával
- 12.00** Látványos felvonulás a Felvidéki Huszár és Hagyományőrző Egyesület tagjaival, a versenyző lovasok, szereplők bemutatása, a nevező települések ismertetése
- 12.30** VI. Felvidéki Vágta előfutamok
- 13.00** Jó ebédhez szól a nóta – Vontszemű Zoltán prímás és Lakatos Gábor
- 15.30** A Glamour zenekar interaktív gyerekműsora
- 16.30** A Bíró Kert Lovas Központ és az ARGYLL hagyományőrző egyesület közös, 896-ot idéző bemutatója
- 17.00** Žitnoostrovský galop – döntő  
Kishuszár Vágta – döntő  
VI. Felvidéki Vágta – döntő
- 18.00** Eredményhirdetés, ünnepélyes díjátadó
- 18.30** Fényes est. Örökzöldek Fényes Szabolcstól a zeneszerző születésének 110. évfordulóján  
Kevicky Tünde, Kollár Katalin és Érsek Rezső előadásában
- 20.00** A Fortissimo zenekar koncertje
- 22.00** Dolly Plussz koncert a legismertebb régi és új slágerekkel



## Figyelem!

Az önkormányzat építésügyi főosztálya ezúton jelzi a lakosok számára a következő útszakaszok felújítását, hogy az ingatlanokkal kapcsolatban a tervezett javítási vagy karbantartási munkálatokat még azok felújítása előtt végezzék el, ugyanis utána öt évig nem lesz rá lehetőségük.

Az újonnan felújított dunaszerdahelyi utcákban, járdaszakaszokon nem engedélyeznek aztán semmilyen bontási munkálatokat, sőt aki ezen szakaszok bármelyikét engedély nélkül megbontja vagy felbontja, büntetésre számíthat.

### A felújítandó utcák:

**I. ütem** – Útfelújítás: Szőlőskert, Hársfa

Járdajavítás: Amadé László

Ezekben az utcákban legkésőbb 2022. június 25-ig lehet a vezetékeket elhelyezni.

**II. ütem** – Útfelújítás: Nemesszeg, Kistejedi, Ipari, Vársártér (iskola előtt)

Ezeken a szakaszokon legkésőbb 2022. július 30-ig lehet a vezetékeket elhelyezni.

A városi rendelet szerint az újonnan felújított utakat 5 évig, a járdákat 3 évig nem lehet felbontani vezetékek elhelyezés céljából.

## Pozor!

Stavebný odbor samosprávy touto cestou dáva na vedomie obyvateľom, na ktorých uliciach či ich úsekoch sa budú vykonávať rekonštrukčné práce, aby na svojich nehnuteľnostiach vykonali opravy či údržbu ešte pred rekonštrukčnými prácami, keďže po nich päť rokov nebudú mať na to príležitosť.

Na novo zrekonštruovaných dunajskostredských uliciach, chodníkoch sa nebude povoľovať žiadna búracia činnosť, naviac, kto takéto miesto naruší bez povolenia, musí počítať s pokutou.

### Ulice, ktoré sa budú rekonštruovať:

**I. etapa** – Rekonštrukcia cesty: Vinohradnícka, Lipová,  
Oprava chodníka: ul. László Amadéa

Na uvedených uliciach je možné pokladať potrubie najneskôr do 25. júna 2022.

**II. etapa** – Rekonštrukcia cesty: Nemesszegská, Malotejedská, Priemyselná,  
Trhovisko (pred školou).

V týchto úsekoch možno potrubie pokladať najneskôr do 30. júla 2022.

V zmysle mestského nariadenia zrekonštruované cesty v priebehu 5 rokov, chodníky v priebehu 3 rokov nemožno búrať za účelom polozenia potrubia.

**Dunajskostredský hlásnik.** Vydavateľ: Perfects a.s.

Šéfredaktor: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: Vince Rózsár – Rovin • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné • Vychádza 11-krát ročne. • Nové číslo časopisu vyjde: **29. júna 2022.**



perfects.es

**Dunaszerdahelyi Hírnök.** Kiadja: Perfects Rt.

Főszerkesztő: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: Vince Rózsár – Rovin • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes • Megjelenik évente 11 alkalommal. • Következő megjelenés: **2022. június 29.**